

ሕብረ መልክዬ መጽሐፍ

# Quake Safe

A Coloring Book



By JoAnn Jordan  
ብጆኣን ጆርዳን

Illustrated by Anna Johnson  
መግለጺ ብኣና ጆንሶን



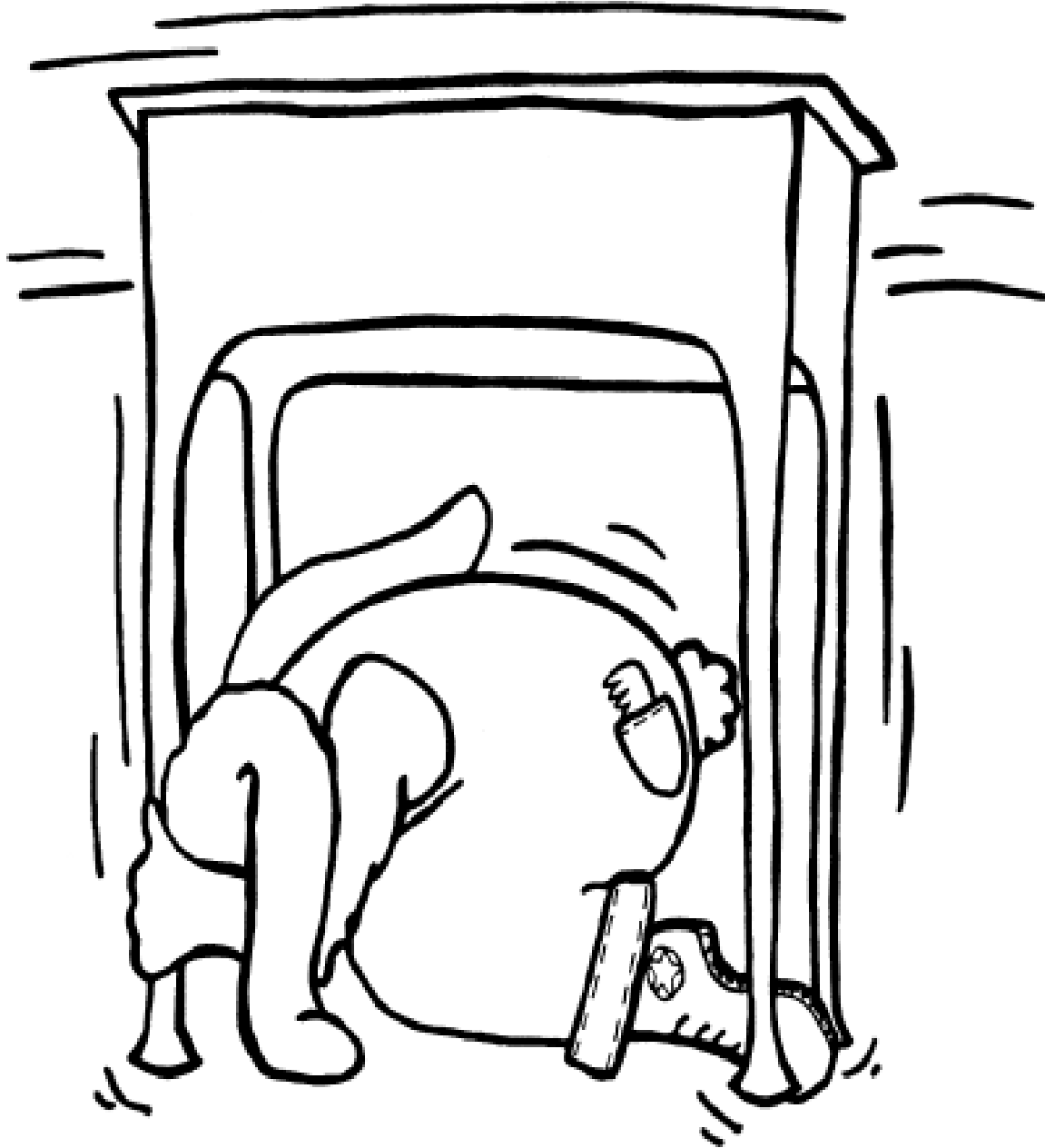
*What do I do when the ground shakes!?*

**መሬት ምስ ዝንቅጥቀጥ እንታይ ክገብር ኣሎኒ?**

*That depends on where you are  
when the earth quakes!*



**እዚ መሬት ክንቅጥቀጥ ከሎ ኣባይ ከምዘሎኻ እዩ ዝውሰኖ!**



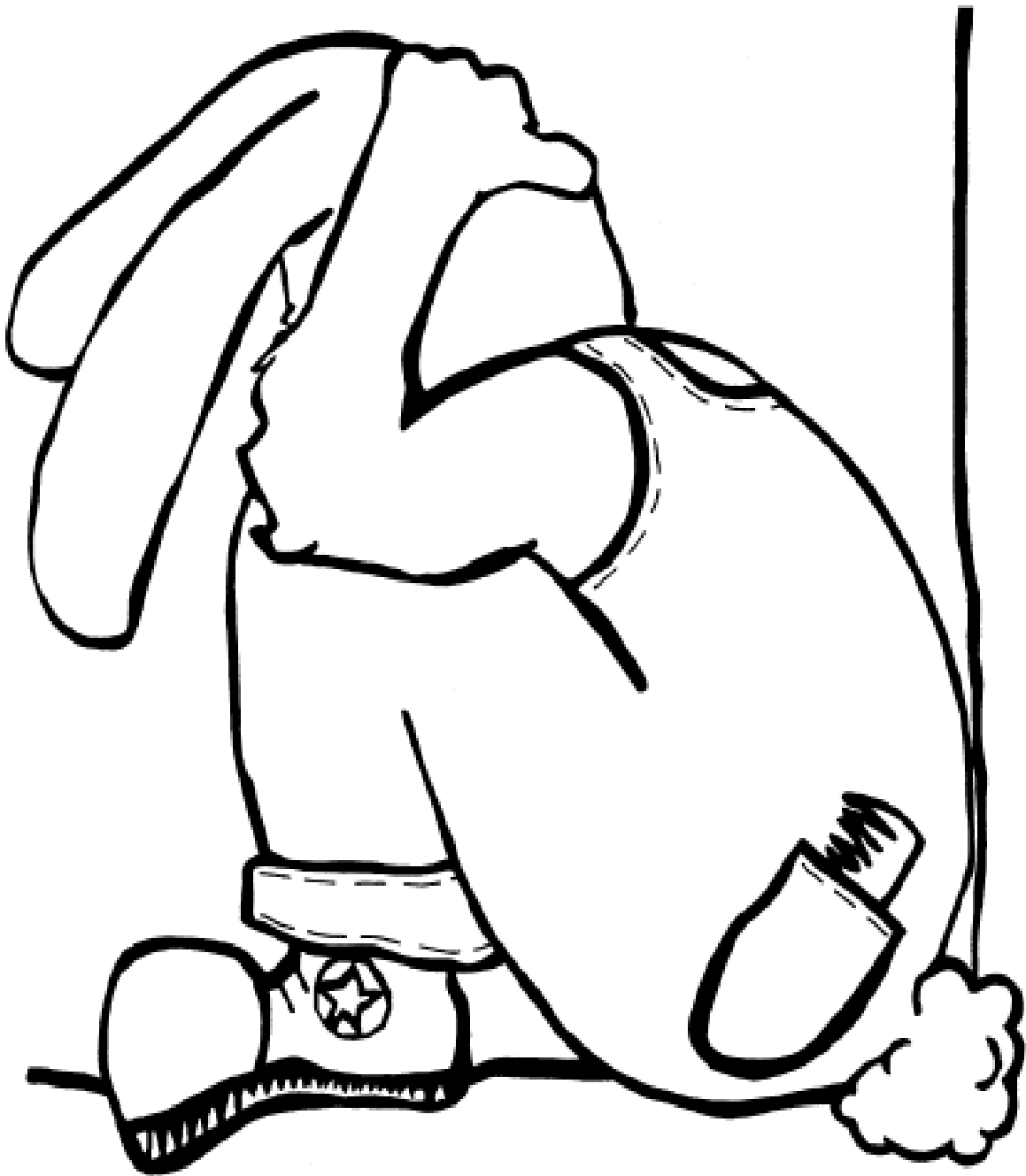
*When at my desk I've been told  
to quickly "drop, cover and hold."*

አብ መንበረይ እንተደአ አሎኹ፡ ቀልጠፈ፡፡  
"ናብ ብምውራድ፣ ተሸፊነ ሓደ ነገር ክሕዝ" ተነጊሩኒ አሎ።።



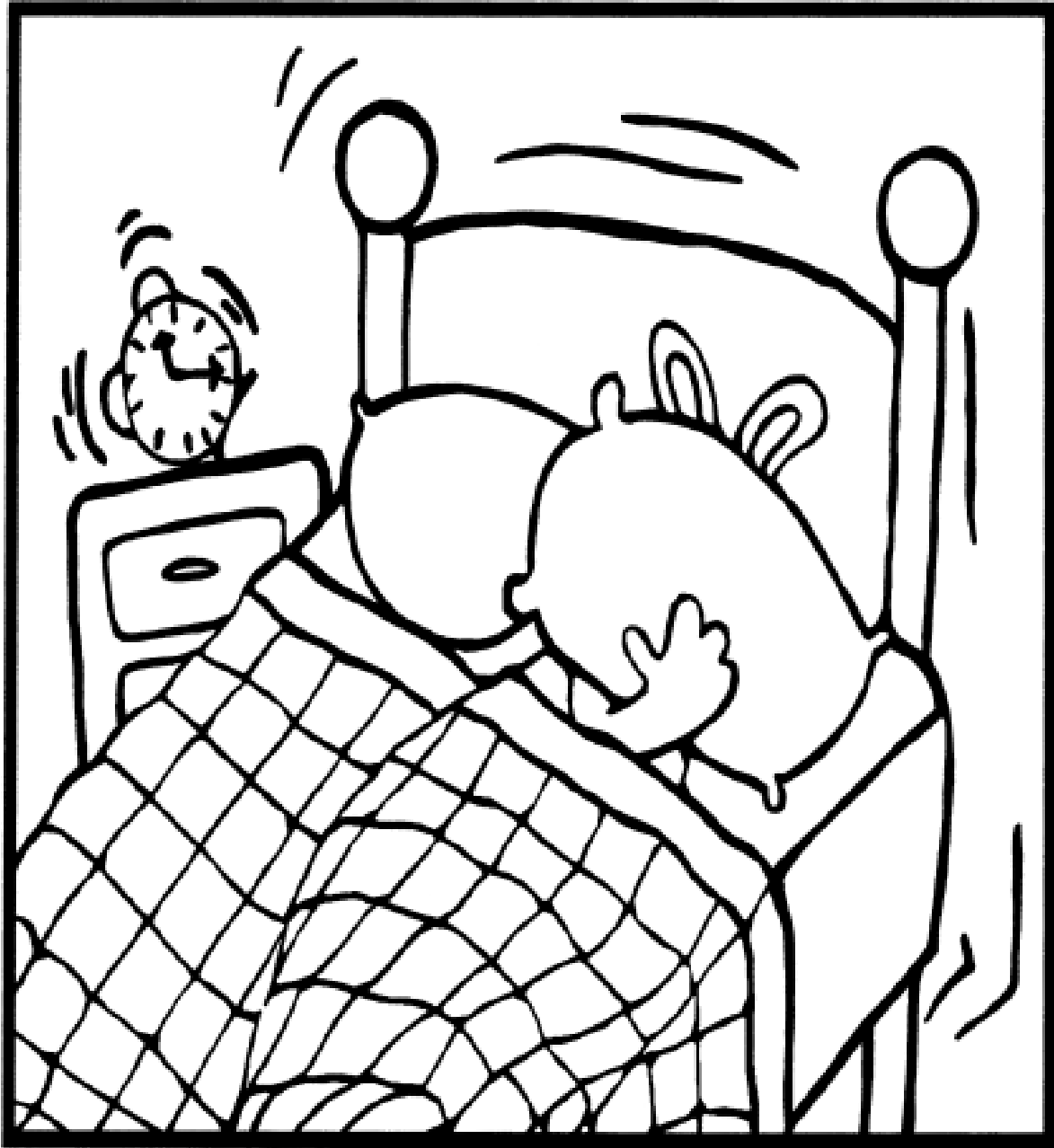
*"When outside,"  
my teacher said,  
"Drop  
to the ground  
and cover  
your head."*

"አብ ወጻኢ እንተደኣ ላሎኹ።" መምህራይ ከምዚ ኢሉ ነጊሩኑ።  
" ናብ ምድሪ ብምውራድ ርእሶይ ክሸፍን።"



*If in the hall, sit against the wall  
and curl up like a ball.*

አብ አዳራሽ እንተደኣ አሎኹ፡ ናብ መንደቕ  
ተጸጊዐ ከም ኩዑሶ ጥቕልል ኢለ ኮፍ ክብል አሎኒ።



*If the earth starts to shake and I'm in bed,  
Stay right there  
and hold a pillow over my head.*

ኣብ ዓራት ከለኹ መሬት ክንቅጥቀጥ እንተደኣ ጀጫና፡  
ኣብ ዘለኻዎ ብምጽናሕ፡ መተርኣስ ጌረ ርእሶይ ክሸፍን ኣሎኒ።



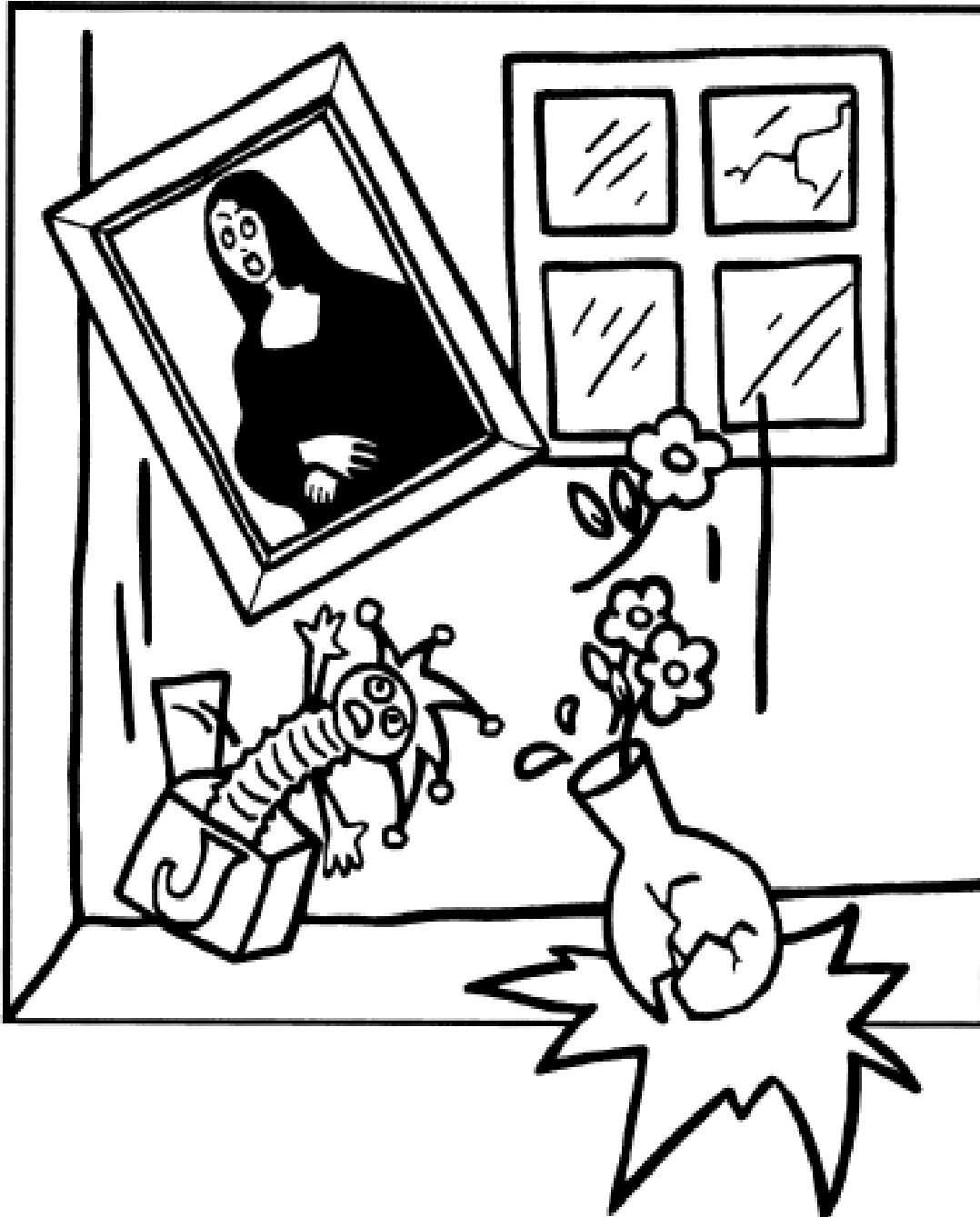
*If in a bus or in a car,  
the driver will stop,  
stay right where you are.*

አብ አውቲብስ ወይ መኪና እንተደኣ አሎኹ፡  
እቲ ዘዋሪ ጠጠው ክብል እዩ፡  
አን ድማ አብ ዘለኹዎ ይጸንሑ።



*Wherever you are  
when the earth starts to shake,*

መሬት ምንቅጥቃጥ ክጅምር እንከሎ አብ ዝሃለኻ ሃሊኻ፡



*your biggest dangers are things that fall or break.*

እቶም ቀንዲ ሓደጋ ዘስዒቡ፡

ካብ ላዕሊ ዝወድቁ ወይድማ ዝስበሩ ነገራት እዮም።

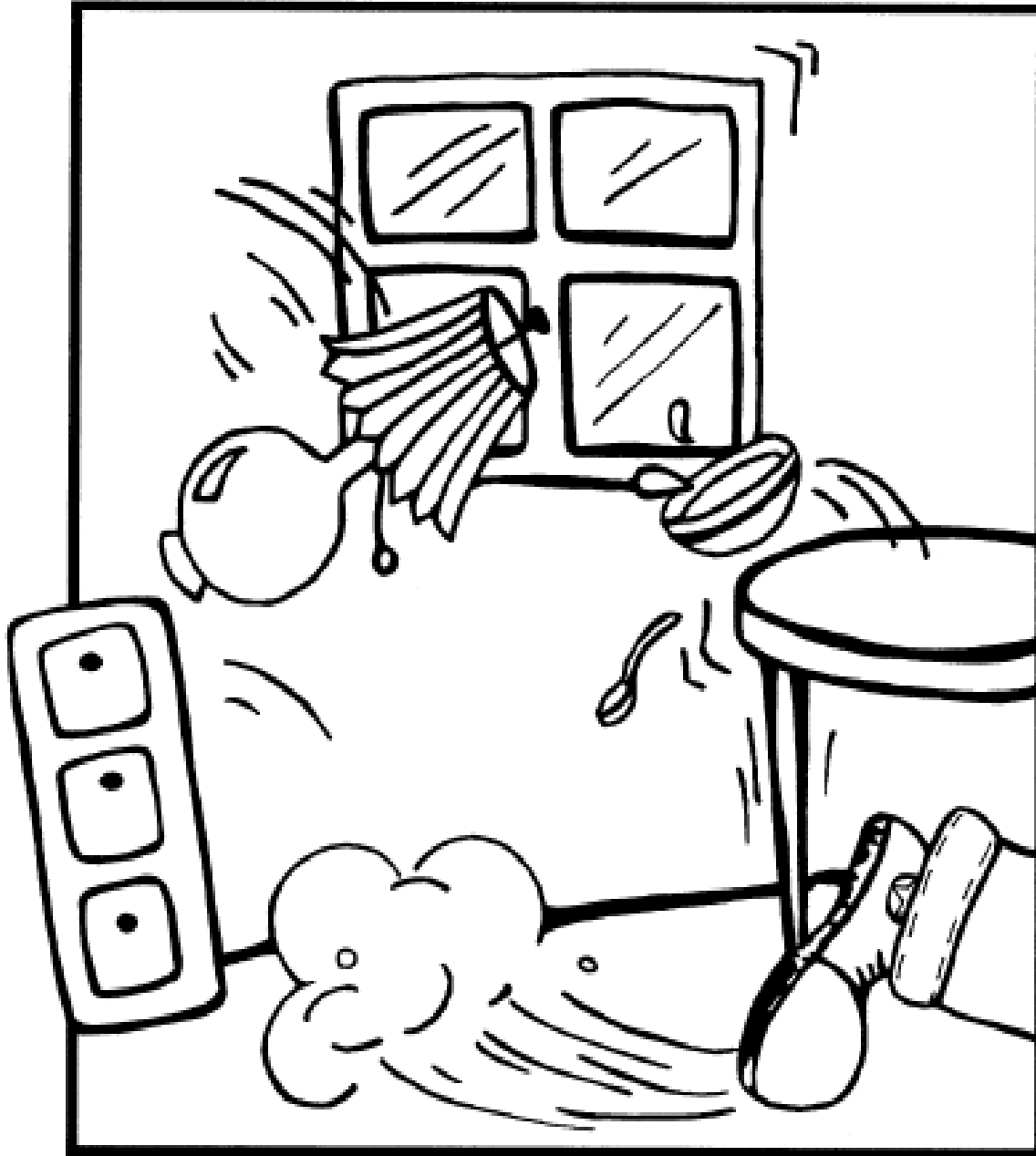


*Find a safe place  
in each room in your house.  
Practice being "quakesafe"  
as quick as a mouse.*

አብ ቤትኩም አብ ነፍሲዎኸኛ ክፍሊ፤ ካብ ሓደጋ ደሓን  
ዝኾነ ቦታ ድለዩ። ነቲ "quake safe" ዝበሃል አገባብ  
ልክዕ ከም አንጭዋ ብምቕልጣፍ ተለማዎድዎ።

*When the earth starts to shake,  
there's no time to waste!*

መሬት ምንቅጥቃጥ ምስ ዝጅምር፡ ምንም ዘጠፍእ ግዜ የለን።



*Get to a safe place  
before things start to break!*

ነገራት ምስባር ቅድሚያ ምጅማርም ናብ ደሓን ዝኾነ ቦታ ኪድ!

*Moms and dads,  
Brothers and sisters too,  
Neighbors and friends  
all need to know  
what to do.*



አዴታትን፣ አቦታትን፣ ከምእውን አሕዋትን አሓትን፣ ፈተውትን  
ጎረባብትን፣ እንታይ ክትገብሩ ከምዘሎኩም ክትፈልጡ ይግባእ።



*Teach what you know now  
and practice today,  
So when the earth starts to shake  
you'll be in a safe place!*

ሕጂ እትፈልጥዎ መሃሩ ከምእውን ተለማመዱ፣ ደሐር መሬት ምንቅጥቃጥ ምስ ጀመረ ኣብ ደሐን ዝኾነ ቦታ ምእንቲ ክትኮኑ!

አብ ግዜ ሓደጋ ምድላው ዝምልከት ዝያዳ ሓበሬታ ንምርካብ፡ ነቲ ናይ  
ሰድተል ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ሓደጋ ተወከሱ

[www.seattle.gov/emergency](http://www.seattle.gov/emergency)

206-233-7123

